

Dieses Buch enthält eine Untersuchung und geistliche Bewertung der wichtigsten modernen Bibelübersetzungen »in heutigem Deutsch«: Gute Nachricht, Hoffnung für alle, Neue Genfer Übersetzung, Neues Leben, Neue evangelistische Übertragung. Es wird auch auf jüngste Entwicklungen, die »Volxbibel« und die »Bibel in gerechter Sprache«, eingegangen. Anhand zahlreicher Textbeispiele in Tabellenform zeigt es auf, dass die modernen Übertragungen das inspirierte Wort Gottes nicht wirklich zuverlässig wiedergeben. Zugleich bietet das Buch eine kurzgefasste, aber aufschlussreiche Einführung in das Wesen und die Geschichte der Bibelübersetzungen, einschließlich einer Darstellung der reformatorischen Bibelübersetzungen. Es nennt Argumente, die für die bewährte wortgetreue Übersetzungsmethode der »klassischen« Bibelübersetzungen sprechen, und geht auf die Vorzüge der wichtigsten wortgetreuen Übersetzungen (Luther, Elberfelder, Schlachter) ein. Damit erhält der Bibelleser geistliche Maßstäbe, um sich der verwirrenden Vielzahl heutiger Bibeln zurechtfinden zu können.



www.edition-nehemia.ch
ISBN: 978-3-906289-12-0

Rudolf Ebertshäuser · Gotteswort oder Menschenwort

Gottes Wort oder Menschenwort?

Moderne Bibelübersetzungen unter der Lupe



Rudolf Ebertshäuser

